



СОВЕТ

Сто семьдесят вторая сессия

Рим, 24–28 апреля 2023 года

Восстановление Конференцией права голоса государств-членов, имеющих задолженность по уплате Организации денежных взносов

Резюме

Конференция на своей 42-й сессии "поручила соответствующим руководящим органам, включая Комитет по уставным и правовым вопросам (КУПВ), провести всеобъемлющий обзор порядка восстановления права голоса государств-членов, имеющих задолженность, а Независимому председателю Совета (НПС) – организовать неофициальные консультации по этому вопросу с председателями и заместителями председателей региональных групп". Совет на своей 167-й сессии вновь обратил внимание на данное поручение, и за прошедшее с тех пор время данный вопрос был в официальном порядке рассмотрен как профильными руководящими органами, так и в ходе созданных НПС неофициальных консультативных совещаний.

В декабре 2022 года проект резолюции Конференции был представлен на рассмотрение 171-й сессии Совета, который поручил по итогам рассмотрения проекта резолюции Конференции КУПВ и Финансовым комитетом представить его на рассмотрение своей следующей сессии в апреле 2023 года.

Проект резолюции Конференции был представлен на рассмотрение 118-й сессии КУПВ, который внес в него ряд технических изменений и подтвердил, что пересмотренный текст соответствует базовым текстам Организации. КУПВ далее рекомендовал провести обзор текстов проекта резолюции на различных языках на предмет их соответствия тексту на английском языке. Финансовый комитет на своей 195-й сессии рассмотрел этот проект, поддержал рекомендацию КУПВ о проведении обзора текстов проекта резолюции на различных языках на предмет их соответствия и постановила представить проект резолюции с поправками, внесенными КУПВ, на рассмотрение Совета.

Проект решения Совета

Совету предлагается рассмотреть проект резолюции, приведенный в настоящем документе, и представить соответствующие замечания по своему усмотрению, включая рекомендацию о его направлении на утверждение Конференции.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

г-ну Хансу Хогевену (Mr Hans Hoogeveen),
Независимому председателю Совета
тел.: +39 06570 53915
эл. почта: Hans.Hoogeveen@fao.org

*Выдержки из доклада о работе 118-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам
(Рим, 6–8 марта 2023 года)*

III. Пункт 2: Восстановление Конференцией ФАО права голоса государств-членов, имеющих задолженность по уплате Организации денежных взносов (CCLM 118/2)

8. Комитет рассмотрел документ CCLM 118/2 "Восстановление Конференцией ФАО права голоса государств-членов, имеющих задолженность по уплате Организации денежных взносов" и приведенный в Приложении проект резолюции Конференции с учетом возложенного на него мандата.
9. В соответствии с рекомендациями, приведенными в документе CCLM 118/2, Комитет внес в текст ряд технических корректировок, отраженных в **Приложении I** к настоящему докладу о работе. Комитет отметил наличие расхождений между текстами на различных языках и рекомендовал пересмотреть их и проверить на предмет соответствия тексту проекта резолюции с внесенными в него изменениями на английском языке, приведенному в **Приложении I** к настоящему докладу о работе.
10. Комитет подтвердил Совету, что пересмотренный проект резолюции Конференции, приведенный в **Приложении I** к настоящему докладу о работе, соответствует базовым текстам и, с точки зрения его мандата, готов к рассмотрению Финансовым комитетом и Советом и к представлению на утверждение Конференции.
11. В этой связи Комитет поручил Секретариату обеспечить, чтобы на рассмотрение 195-й сессии Финансового комитета (ФК) была представлена пересмотренная редакция проекта резолюции, приведенная в **Приложении I** к настоящему докладу о работе.

*Выдержки из доклада о работе 195-й сессии Финансового комитета
(Рим, 13–17 марта 2023 года)*

Пункт 6 – Восстановление Конференцией ФАО права голоса государств-членов, имеющих задолженность по уплате Организации денежных взносов

18. Комитет рассмотрел документ FC 195/6 "Восстановление Конференцией ФАО права голоса государств-членов, имеющих задолженность по уплате Организации денежных взносов" с учетом возложенного на него мандата.
19. Комитет:
- a) **принял к сведению, что Комитет по уставным и правовым вопросам (КУПВ) рассмотрел этот вопрос на своей 118-й сессии в контексте своего мандата и внес ряд технических изменений в текст проекта резолюции Конференции, приведенный в Приложении I к документу FC 195/6/Add.1; и**
 - b) **постановил представить проект резолюции, приведенный в Приложении I к настоящему докладу о работе, Совету для его последующего препровождения Конференции; и**
 - c) **поддержал рекомендацию КУПВ о проведении обзора текстов проекта резолюции на различных языках на предмет их соответствия тексту на английском языке.**

[Исключаемый текст обозначен вычеркиванием, а добавляемый текст выделен курсивом с подчеркиванием.]

Проект резолюции Конференции

Процедуры восстановления Конференцией ФАО права голоса государств-членов, имеющих задолженность по уплате Организации денежных взносов

КОНФЕРЕНЦИЯ,

ссылаясь на пункт 4 статьи III и статью XVIII Устава и обязательство каждого государства-члена и ассоциированного члена ежегодно вносить свою долю в бюджет Организации в соответствии с распределением, установленным Конференцией, и ~~настоятельно призывая~~ **настоятельно призывая** все государства-члены и ассоциированных членов выплачивать начисленные им взносы в полном объеме, своевременно и без исключений,

отмечая сложившуюся в ~~2018~~ году критическую ситуацию с ликвидными средствами в Регулярной программе в результате задержек с уплатой взносов и сохраняющегося большого объема неуплаченных взносов за предыдущие годы, в частности, со стороны крупнейших плательщиков,

отмечая, что государства-члены ежеквартально информируются о государствах-членах, имеющих задолженность, и что каждый член, имеющий задолженность, будет уведомлен за два месяца до начала Конференции, как это предусмотрено подпунктом j) пункта 2 правила XXXVIII Общих правил Организации,

признавая необходимость поддержания достаточного оборота наличных средств для исполнения обязательств и обеспечения осуществления утвержденной программы работы,

признавая необходимость разработки более детальной процедуры ~~выплаты задолженности в~~ **связи с восстановлением права голоса государств-членов, имеющих задолженность по уплате Организации денежных взносов, в соответствии с пунктом 4 статьи III Устава**,

напоминая, что Комитет по уставным и правовым вопросам на своей 115-й сессии и Финансовый комитет на своей 191-й сессии, которые состоялись в марте и мае 2022 года соответственно, рассмотрели и рекомендовали Совету на его сто семидесятой сессии одобрить предложение о внесении добавлений в Общие Правила Организации, направленных на укрепление мер, принимаемых в связи с неуплатой взносов;

1. **постановляет** принять изложенные в настоящей резолюции процедуры восстановления права голоса в соответствии с пунктом 4 статьи III Устава ФАО:

~~a)2-~~ **имеющие задолженность государства-члены при обращении с заявлением о восстановлении права голоса в соответствии с пунктом 4 статьи III Устава ФАО должны предоставить объяснение характера обстоятельств, не зависящих от такого государства-члена, ведущих к просрочке платежа, и им рекомендуется предоставить следующие сведения:**

i.a) максимально полная дополнительная информация, включая, по возможности, информацию об экономических показателях, государственных доходах и расходах, валютных ресурсах, задолженности, трудностях с соблюдением внутренних или международных финансовых обязательств;

ii.б) информация о мерах, которые будут приняты для погашения задолженности; и
iii.е) любая другая информация в подтверждение заявления о том, что неуплата взносов в необходимом объеме произошла по не зависящим от государства-члена обстоятельствам;

b)3. **постановляет, чтобы заявления** о восстановлении права голоса в соответствии с пунктом 4 статьи III Устава представлялись государствами-членами на имя Генерального секретаря *в письменном виде* желательно не менее чем за две недели до открытия соответствующей сессии Конференции, с тем чтобы обеспечить возможность предметного рассмотрения таких заявлений Генеральным комитетом;

c)4. **постановляет, чтобы заявления** о восстановлении права голоса в соответствии с пунктом 4 статьи III Устава представляются в письменном виде от имени постоянного представителя государства-члена; *или* поверенного в делах, или ответственного министра правительства государства-члена в соответствии с определением, приведенным в пункте 2 правила III Общих правил Организации;

d)5. имеющие задолженность государства-члены, желающие пересмотреть сроки выплаты своей задолженности в рамках договоренности о восстановлении их права голоса, вместе с соответствующим письменным заявлением на имя Генерального директора также представляют в письменном виде график погашения задолженности;

e)6. График погашения задолженности, упомянутый в подпункте d) пункта 5 I, должен включать следующую информацию:

i.а) общая сумма задолженности, включая начисленные взносы за текущий год;

ii.б) период, в течение которого предлагается погасить задолженность;

iii.е) минимальная сумма платежа, которую государство-член намерено вносить каждый год;

iv.д) дата и сумма первого платежа;

v.е) указание на намерение государства-члена обратиться к Генеральному директору с просьбой об осуществлении платежей в местной валюте в соответствии с Финансовыми положениями и правилами, а также с учетом соответствующих резолюций Конференции; и

vi.ф) обязательство государства-члена выплачивать свои будущие начисленные взносы в полном объеме, своевременно и в соответствии с Финансовыми правилами;

27. **порукает** ФАО ~~еездать~~ *продолжать* регулярно обновлять на веб-сайте ФАО общедоступный и исчерпывающий раздел с актуальной информацией о положении дел с выплатой начисленных взносов;

38. **порукает** Генеральному директору включить настоящую резолюцию в уведомление, направляемое государствам-членам, имеющим задолженность, за два месяца до начала Конференции, *а также* публиковать ~~ее~~ *ее* на соответствующем веб-сайте ФАО, ~~а также~~ и в виде информационной записки для Конференции.